



Вспомогательный орган по осуществлению

Сорок девятая сессия

Катовице, 2–8 декабря 2018 года

Пункт 20 а)–d) повестки дня

**Административные, финансовые
и институциональные вопросы**

**Доклад ревизоров и финансовые
ведомости за 2017 год**

**Исполнение бюджета на двухгодичный
период 2018–2019 годов**

Бюджетные вопросы

**Постоянный обзор функций и деятельности
секретариата**

**Административные, финансовые и институциональные
вопросы**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей сорок девятой сессии рекомендовал следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее четырнадцатой сессии:

Проект решения -/СМР.14

**Административные, финансовые и институциональные
вопросы**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,



ссылаясь также на финансовые процедуры Конференции Сторон, которые также применяются к Киотскому протоколу¹,

принимая к сведению решение -/CP.24²,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам³,

отмечая, что уведомления Сторонам о размерах их взносов на 2019 год были направлены им 30 сентября 2018 года,

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов

1. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся в докладе об исполнении бюджета на 2018–2019 годы по состоянию на 30 июня 2018 года⁴ и в записке о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 16 ноября 2018 года⁵;
2. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно внесли взносы в основной бюджет;
3. *выражает обеспокоенность* по поводу большого объема невыплаченных взносов в основной бюджет на текущий и предыдущие двухгодичные периоды, в результате чего возникают трудности с потоком наличных средств и эффективным проведением мероприятий;
4. *настоятельно призывает* Стороны, которые не внесли в полном объеме свои взносы в основной бюджет за текущий и/или предыдущие двухгодичные периоды, безотлагательно сделать это;
5. *призывает* Стороны своевременно внести свои взносы в основной бюджет за 2019 год с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат уплате 1 января каждого года;
6. *выражает свою признательность* за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности, включая те взносы, которые способствуют большей гибкости в распределении ресурсов;
7. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2019 году, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;
8. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата;
9. *просит* Исполнительного секретаря принять дополнительные меры для взыскания невыплаченных взносов и призывает Стороны выплатить эти взносы как можно скорее;

¹ Решение 15/CP.1, приложение I.

² Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 20 а)–д) повестки дня Вспомогательного органа по осуществлению на его сорок девятой сессии.

³ FCCC/SBI/2018/16 и Add.1 и 2, FCCC/SBI/2018/INF.11 и Add.1, FCCC/SBI/2018/INF.12, FCCC/SBI/2018/INF.16, FCCC/SBI/2018/INF.17, FCCC/SBI/2018/INF.18 и FCCC/SBI/2018/INF.19.

⁴ FCCC/SBI/2018/16 и Add.1 и 2.

⁵ FCCC/SBI/2018/INF.12.

Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2017 год

10. *принимает к сведению* доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций⁶, финансовые ведомости за 2017 год, содержащие рекомендации, а также комментарии секретариата в этой связи;
11. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции;
12. *выражает также свою признательность* ревизорам за ценные замечания и рекомендации и их представление Сторонам;
13. *просит* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров, в частности те, которые касаются невыплаченных взносов и политики по вопросам найма консультантов и индивидуальных подрядчиков, и представить Сторонам обновленную информацию о достигнутом прогрессе в следующем докладе о ревизии;

Прочие бюджетные вопросы

14. *просит* Исполнительного секретаря представить результаты проведенного им обзора деятельности и структуры секретариата, в том числе по вопросам взаимодополняемости и приоритизации его мероприятий, в целях сокращения дублирования и повышения эффективности затрат в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2020–2021 годы;
15. *просит также* Исполнительного секретаря подготавливать, регулярно обновлять и издавать до начала каждой сессии вспомогательных органов краткие доклады по стандартным расходам, и, если это возможно, варианты сокращения расходов на осуществление деятельности в тех случаях, когда это представляется целесообразным;
16. *просит* Исполнительного секретаря включать информацию о последствиях бюджетных затрат в предсессионные документы, если они содержат предложения относительно новых мандатов секретариата, и если имеется достаточная информация по конкретным элементам предлагаемой деятельности;
17. *просит также* Исполнительного секретаря представлять Сторонам любую другую подобную информацию, которая может потребоваться для того, чтобы бюджетные последствия решений и выводов, в том числе те, которые были предложены в предсессионных документах, могли быть приняты во внимание до принятия решений.

⁶ FCCC/SBI/2018/INF.11 и Add.1.